

2366 (XXII). Оклады членов Международного Суда

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Генерального секретаря³⁶ и доклад по нему Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам³⁷, постановляет, что начиная с 1 января 1968 г. оклады членов Международного Суда будут следующими:

(в долларах США)

Председатель:

Годовой оклад 30 000
Специальная надбавка 7 200

Вице-председатель:

Годовой оклад 30 000
Надбавка в 45 долларов за каждый день, когда он выступает в качестве Председателя при годовом максимуме в 4 500

Другие члены Суда:

Годовой оклад 30 000

Специальные судьи, о которых говорится в статье 31 Статута Суда

Плата в размере 54 долларов за каждый день, когда специальные судьи осуществляют свои функции, плюс, как это установлено, суточная надбавка в 28 долларов.

1642-е пленарное заседание,
19 декабря 1967 года

2367 (XXII). Поправки к Положению о пенсионном плане для членов Международного Суда

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклады Генерального секретаря³⁸ и Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам³⁹,

I

постановляет, что Положение о пенсионном плане для членов Международного Суда, содержащееся в приложении к резолюции 1562 (XV) Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1960 г. с поправками, внесенными резолюцией 1925 (XVIII) от 11 декабря 1963 г., изменяются следующим образом:

СТАТЬЯ III

(Пенсия для вдов)

Заменить слово «одна треть» словом «половина» во всех случаях, когда этот термин упо-

³⁶ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать вторая сессия, Приложения, пункт 74 повестки дня, документ A/C.5/1113.

³⁷ Там же, документ A/6861.

³⁸ Там же, документ A/C.5/1113.

³⁹ Там же, документ A/6861.

требуется в статье III. Измененный текст будет после этого гласить:

«1. В случае смерти состоящего в браке члена Суда его вдова имеет право на пенсию в размере половины пенсии по нетрудоспособности, на которую он имел бы право в день смерти; пенсия вдовы, однако, не должна быть меньше одной шестой его годового оклада.

2. В случае смерти состоящего в браке бывшего члена Суда, получавшего пенсию по нетрудоспособности, его вдова, если она была его женой в день прекращения его службы, имеет право на пенсию для вдов в размере половины пенсии, которую получал ее муж; пенсия вдовы, однако, не должна быть меньше одной шестой его годового оклада.

3. В случае смерти состоящего в браке бывшего члена Суда, имевшего право на пенсию при выходе в отставку, его вдова, если она была его женой в день прекращения его службы, имеет право на пенсию, исчисляемую следующим образом:

a) если бывший член Суда ко дню своей смерти не начал получать свою пенсию, то его вдове причитается половина пенсии, которая причиталась бы ему согласно пункту 3 статьи I, если бы он начал получать такую пенсию в день своей смерти; пенсия его вдовы, однако, не может быть меньше одной двенадцатой его годового оклада;

b) если бывший член Суда начал получать свою пенсию до достижения шестидесятипятилетнего возраста на основании пункта 3 статьи I, то пенсия его вдовы должна составлять половину суммы такой пенсии, но не должна быть меньше одной двенадцатой его годового оклада;

c) если бывший член Суда достиг шестидесятипятилетнего возраста, когда он начал получать свою пенсию, то пенсия его вдовы должна составлять половину его пенсии, но не менее одной шестой его годового оклада.

4. Выплата пенсии вдове прекращается после вступления ее в новый брак».

СТАТЬЯ VIII

(Применение и дата вступления в силу)

Заменить существующий текст следующим:

«1. Настоящее Положение будет применяться с 1 января 1968 г. ко всем лицам, состоящим членами Суда в этот день или ставшими таковыми после этой даты, и их законным выгодоприобретателям.

2. Бывшие члены Суда, ушедшие со службы до 1 января 1968 г., или их законные выгодоприобретатели будут по-прежнему обладать правами, определенными Положением о пенсионном плане, утвержденным в резолюциях Генеральной Ассамблеи 1562 (XV) и 1925 (XVIII) в каждом конкретном случае, за исключением